



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Cabane d'Orny CAS

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Alchemilla saxatilis</i>	-	-	-
<i>Androsace albimontana</i>	-	-	-
<i>Antennaria carpatica</i>	Karpaten-Katzenpfötchen	Pied de chat des Carpates	Sempiterni del calcare
<i>Arabis alpina</i>	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes	Arabetta alpina
<i>Arabis alpina subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes	-
<i>Cardamine alpina</i>	Alpen-Schaumkraut	Cardamine des Alpes	Billeri alpino
<i>Carex curvula</i>	Krumm-Segge	Laîche courbée	Carice ricurva
<i>Cerastium cerastoides</i>	Dreigriffliges Hornkraut	Céraise à trois styles	Peverina a tre stimmi
<i>Cerastium pedunculatum</i>	Langstieliges Hornkraut	Céraise à longs pédoncules	Peverina delle morene
<i>Draba dubia</i>	Gletscher-Felsenblümchen	Drave douteuse	Draba dubbia
<i>Epilobium angustifolium</i>	Wald-Weidenröschen	Epilobe à feuilles étroites	Garofanino maggiore
<i>Festuca halleri</i>	Hallers Schwingel	Fétuque de Haller	Festuca di Haller
<i>Gentiana nivalis</i>	Schnee-Enzian	Gentiane des neiges	Genziana nivale
<i>Hieracium alpinum</i>	Alpen-Habichtskraut	Epervière des Alpes	Sparviere alpino
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Binse	Jonc trifide	Giunco delle creste
<i>Leucanthemopsis alpina</i>	Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	Margherita alpina
<i>Ligusticum mutellinoides</i>	Zwerg-Liebstock	Ligustique naine	Motellina pigmea

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Linaria alpina</i>	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes	Linaiola alpina
<i>Minuartia verna</i>	Frühlings-Miere	Minuartie du printemps	Minuartia primaverile
<i>Oxyria digyna</i>	Säuerling	Oxyria à deux styles	Acetosa soldanella
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique	Raponzolo alpino
<i>Potentilla frigida</i>	Gletscher-Fingerkraut	Potentille des régions froides	Cinquefoglie gelida
<i>Primula hirsuta</i>	Rote Felsen-Primel	Primevère à gorge blanche	Primula irsuta
<i>Rumex scutatus</i>	Schildblättriger Ampfer	Rumex à écussons	Romice scudato
<i>Salix appendiculata</i>	Grossblättrige Weide	Saule à grandes feuilles	Salice stipolato
<i>Salix helvetica</i>	Schweizer Weide	Saule de Suisse	Salice elvetico
<i>Saxifraga bryoides</i>	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse	Sassifraga brioiide
<i>Senecio incanus</i>	Graues Greiskraut	Séneçon blanchâtre	Senecione biancheggiante
<i>Silene exscapa</i>	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule	Silene con fiori sessili
<i>Urtica dioica</i>	Grosse Brennnessel	Ortie dioïque	Ortica comune
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	Kleinblättrige Rauschbeere	Airelle à petites feuilles	-
<i>Veronica bellidioides</i>	Masslieb-Ehrenpreis	Véronique à feuilles de pâquerette	Veronica con foglie di margherita
<i>Veronica fruticans</i>	Felsen-Ehrenpreis	Véronique buissonnante	Veronica fruticosa

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023